






Lampiran 01. Kartu Data Penelitian

No.	Episode dan Durasi	Situasi	Tuturan	<i>Shuujoshi</i> <i>Danseigo</i>	Fungsi <i>Shuujoshi</i> <i>Danseigo</i>
1.	EP01/00:34-00:35		<p>おっす 相棒！ラーメン食い行こうぜ。 <i>Ossu aibou! Raamen kui ikouze.</i> Terjemahan : Hei sobat! Ayo kita makan ramen.</p>	ze	Untuk mengajak atau sebagai tanda mengandung ajakan kepada lawan bicara. (Sudjianto, 2007)
2.	EP01/01:03-01:05		<p>行くぞ 斉木 風がまた騒ぎだした。 <i>Ikuzo Saiki</i> <i>Kaze ga mata sawagidashita.</i> Terjemahan : Ayo Saiki Anginnya sudah mulai bertiup lagi.</p>	zo	Untuk mengambil perhatian atau mengeraskan nada ucapan. (Chandra, 2009)

3.	EP01/01:06-01:07	 <p>(字幕) ラーメンだっつってんだろ (尚助) 不穏な風が先だ!</p>	<p>ラーメンだっつってん<u>だろ</u>。 <i>Raamen dattsutte ndarou.</i> Terjemahan : Kami akan makan ramen.</p>	darou	<p>Untuk mengungkapkan probabilitas atau suatu kemungkinan. (Noguchi, 2020)</p>
4.	EP01/01:13-01:15	 <p>仲間として忠告しとくが つきあひ考えたほうがいいぞ</p>	<p>仲間として忠告しとくが つきあひ考えたほうがいい<u>ぞ</u>。 <i>Nakama toshite chuukoku shi tokuga tsukiai kangaeta hou ga ii zo.</i> Terjemahan : Sebagai seorang teman aku ingin menasihatimu untuk memikirkannya lebih baik.</p>	zo	<p>Untuk menekankan atau menegaskan suatu ungkapan (Sudjianto, 2007)</p>
5.	EP01/01:28-01:30	 <p>泣いてる<u>ぜ</u>おい</p>	<p>泣いてる<u>ぜ</u>おい。 <i>Naiteru<u>ze</u> oi.</i> Terjemahan : Hei dia menangis.</p>	ze	<p>Untuk mengambil perhatian atau mengeraskan nada ucapan. (Chandra, 2009)</p>

6.	EP01/01:57-01:59		<p>おい 防犯ブザー 鳴らそうとしてる<u>ぞ</u>! <i>Oi bouhan buzaa narasou to shiteru<u>zo</u>!</i> Terjemahan : Hei bel keamanan akan berbunyi!</p>	zo	Untuk menekankan atau menegaskan suatu ungkapan. (Sudjianto, 2007)
7.	EP01/02:07-02:09		<p>お前がいてこの子が怖がる<u>だ</u> <u>る</u>。 <i>Omae ga iru toko no ko ga kowagaru <u>darou</u>.</i> Terjemahan : Anak ini menjadi takut karena kau ada di dekatnya.</p>	darou	Untuk mengungkapkan probabilitas atau suatu kemungkinan. (Noguchi, 2020)
8.	EP01/02:15-02:17		<p>行く<u>ぜ</u> 相棒! <i>Iku<u>ze</u> aibou!</i> Terjemahan : Ayo pergi sobat!</p>	ze	Untuk mengajak atau sebagai tanda mengandung ajakan kepada lawan bicara. (Sudjianto, 2007)

9.	EP01/02:29-02:30		<p>よしこれをコピーして町じゅうに配るぞ。</p> <p><i>Yosh kore wo kopii shite machi juu ni kubaruzo.</i></p> <p>Terjemahan : Baiklah ayo salin ini dan sebarkan di seluruh kota.</p>	zo	Untuk menyatakan sesuatu kepada diri sendiri, keputusan atau ketetapan hati pembicara (Sudjianto, 2007)
10.	EP01/02:30-02:31		<p>行くぞ斉木!</p> <p><i>Ikuzo Saiki!</i></p> <p>Terjemahan : Ayo Saiki!</p>	zo	Untuk mengambil perhatian atau mengeraskan nada ucapan. (Chandra, 2009)
11.	EP01/04:12-04:15		<p>そうだぜお嬢ちゃん 俺様と斉木はずっと友達。</p> <p><i>Sou daze ojou chan Oresama to Saiki wa zutto tomodachi.</i></p> <p>Terjemahan : Itu benar gadis kecil Aku dan Saiki selalu berteman.</p>	ze	Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)




12.	EP01/08:14-08:18		<p>まったく 夏休みはこれだから困る<u>ぜ</u>。 <i>Mattaku Natsuyasumi wa koredakara komaru<u>ze</u>.</i> Terjemahan : Astaga Liburan musim panas ini jadi masalah.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
13.	EP01/14:33-14:35		<p>余計な詮索は死を招くことにな る<u>ぞ</u>。 <i>Yokeina sensaku wa shi wo maneku koto ni nar<u>uzo</u>.</i> Terjemahan : Jangan ikut campur jika tidak mau mati.</p>	zo	<p>Untuk mengambil perhatian atau mengeraskan nada ucapan. (Chandra, 2009)</p>
14.	EP01/17:29-17:30		<p>うっし! 俺も出来た<u>ぜ</u>。 <i>Usshi! Ore mo dekit<u>aze</u>.</i> Terjemahan : Yap! Aku juga sudah selesai.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>


15.	EP01/17:56-17:58		<p>だろ？ なかなか苦労した<u>ぜ</u>。 <i>Darou?</i> <i>Nakanaka kurou shitaze.</i> Terjemahan : Ya kan? Aku sudah berjuang cukup keras.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
16.	EP01/18:03-18:04	 <p>(燃堂) おう！ 俺っちも出来た<u>ぜ</u>。</p>	<p>おう！ 俺っちも出来た<u>ぜ</u>。 <i>Ou! Orecchi mo dekitaze.</i> Terjemahan : Ou! Aku juga sudah selesai.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
17.	EP01/18:06-18:07	 <p>お？ なん<u>だ</u>ろうな？ 手が勝手に動いた<u>つ</u>つうか。</p>	<p>お？ なん<u>だ</u>ろうな？ 手が勝手に動いた<u>つ</u>つうか。 <i>O? Nan <u>darou</u> na?</i> <i>Te ga katte ni ugoita ttsuu ka.</i> Terjemahan : Seperti apa ya? Tangan ini membuatnya sendiri.</p>	darou	<p>Untuk mengungkapkan probabilitas atau suatu kemungkinan. (Noguchi, 2020)</p>

18.	EP01/18:14-18:15		<p>それがまあ... つらかった<u>ぜ</u>。 <i>Sore ga maa... Tsurakatt<u>ze</u>.</i> Terjemahan : Itulah bagian tersulit.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
19.	EP01/18:18-18:20		<p>んなもん見たおめえらが決めりゃいい<u>だ</u>ろうが。 <i>Nna mon mita omeera ga kimerya ii <u>darou</u> ga.</i> Terjemahan : Terserah kalian yang telah melihat untuk memutuskannya.</p>	darou	<p>Untuk mengungkapkan saran. (Noguchi, 2020)</p>
20.	EP02/04:32-04:36		<p>お? なんかよう見たことあるチビチっ子がいん<u>ぞ</u>。 <i>O? Nanka you Mita koto aru chibikko ga <u>inzo</u>.</i> Terjemahan : Oh ada pria kecil yang pernah ku lihat.</p>	zo	<p>Untuk menyatakan pembicara berbicara terhadap diri sendiri untuk menunjukkan perasaan sendiri terhadap sesuatu. (Chandra, 2009)</p>

21.	EP02/05:36-05:38	 <p>どこまで言うなら上等だぜ</p>	<p>そこまで言うなら上等だ<u>ぜ</u>。 <i>Soko made iu nara joutou daze.</i> Terjemahan : Kau mengatakan sampai sejauh itu sangat bagus.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
22.	EP02/05:49-05:50	 <p>(海蔵) しかし 斉木が始めてくれてうれしいぜ</p>	<p>しかし 斉木が始めてくれてうれしい<u>ぜ</u>。 <i>Shikashi Saiki ga hajimete kurete ureshiize.</i> Terjemahan : Tetapi aku senang Saiki yang akan memulainya.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
23.	EP02/05:54-05:55	 <p>(燃堂) だから 俺もやるっつってんだろうが！</p>	<p>だから 俺もやるっつってん<u>だ</u>ろうが！ <i>Dakara Ore mo yaru ttsutte ndarou ga!</i> Terjemahan : Itu sebabnya Kurasa aku akan melakukannya juga!</p>	darou	<p>Untuk mengungkapkan prediksi oleh pembicara. (Noguchi, 2020)</p>

24.	EP02/05:55-05:56		<p>おら早くやん<u>ぞ</u>。 <i>Ora hayaku yanz<u>o</u>.</i> Terjemahan : Ayo cepat.</p>	zo	<p>Untuk mengambil perhatian atau mengeraskan nada ucapan. (Chandra, 2009)</p>
25.	EP02/05:56-05:57		<p>ギトギトにしてやん<u>ぜ</u>。 <i>Gitogito ni shite yan<u>ze</u>.</i> Terjemahan : Aku akan mengocoknya.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
26.	EP02/06:01-06:03		<p>お前そもそもカードデッキ持ってねえ<u>だろ</u>。 <i>Omae somosomo Kaado dekki matte nee <u>darou</u>.</i> Terjemahan : Pertama-tama kau perlu tumpukan kartu lebih dulu.</p>	darou	<p>Untuk mengungkapkan saran. (Noguchi, 2020)</p>




27.	EP02/06:04-06:06	 <p>おっ？ カードなら そこにあんだろうが お？</p>	<p>おっ？ カードなら そこにあんだろうが お？ <i>Oo? Kaado nara Soko ni an darou ga o?</i> Terjemahan : Oo? Bukankah sudah ada kartu disini?</p>	<i>darou</i>	Untuk menunjukkan perasaan heran atau diluar dugaan. (Chandra, 2009)
28.	EP02/06:27-06:28	 <p>これくらいは あったほうがいいから<u>さ</u>。</p>	<p>これくらいは あったほうがいいから<u>さ</u>。 <i>Kore kurai wa Atta hou ga ii kara sa.</i> Terjemahan : Jika kau serius soal itu Sebaiknya kau punya ini untuk memulai.</p>	<i>sa</i>	Untuk menunjukkan perasaan tegas dalam pernyataan. (Chandra, 2009)
29.	EP02/06:39-06:42	 <p>最近 相手がいなくて 飽き始めてたからうれしい<u>ぜ</u>。</p>	<p>最近 相手がいなくて 飽き始めてたからうれしい<u>ぜ</u>。 <i>Saikin aite ga inakute Aki hajimete takara ureshi<u>ize</u>.</i> Terjemahan : Belakangan ini aku tidak punya lawan Aku senang karena mulai bosan.</p>	<i>ze</i>	Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)

30.	EP02/06:43-06:44		<p>おう買ってできた<u>ぜ</u>〜 <i>Ou katte dekitaze</i>~ Terjemahan : Ou aku sudah membelinya.</p>	ze	<p>Untuk mengambil perhatian atau mengeraskan nada ucapan. (Chandra, 2009)</p>
31.	EP02/06:45-06:47		<p>俺っただけの最強デッキ作ってやん<u>ぜ</u>。 <i>Orecchi dake no saikyou dekki tsukutte yanze.</i> Terjemahan : Hanya aku yang dapat membuat tumpukan kartu yang kuat.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
32.	EP02/07:15-07:17		<p>よっしゃん！ この調子でガンガン開けっ<u>ぞ</u>。 <i>Yossha~!</i> <i>Kono choushi de gangan akezzo.</i> Terjemahan : Baiklah! Kalau terus begini aku akan membukanya.</p>	zo	<p>Untuk menyatakan sesuatu kepada diri sendiri, keputusan, atau ketetapan hati pembicara. (Sudjianto, 2007)</p>

33.	EP02/08:06-08:07		<p>教えてやる<u>ぜ</u>! <i>Oshiete yaru<u>ze</u>!</i> Terjemahan : Akan ku beri tahu!</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
34.	EP02/08:10-08:11		<p>許さん<u>ぞ</u> 燃堂 <i>Yurusanz<u>o</u> Nendou.</i> Terjemahan : Aku tidak akan memaafkanmu Nendou.</p>	zo	<p>Untuk menyatakan sesuatu kepada diri sendiri, keputusan, atau ketetapan hati pembicara. (Sudjianto, 2007)</p>
35.	EP02/08:17-08:18		<p>よしペアになった<u>ぜ</u>。 <i>Yoshi pea ni natt<u>aze</u>.</i> Terjemahan : Baiklah kini aku dapat sepasang.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>

36.	EP02/08:37-08:38		<p>2枚ゲットだ<u>ぜ</u>。 <i>Ni mai gettodaze.</i> Terjemahan : Aku punya dua.</p>	ze	<p>Untuk mengambil perhatian atau mengeraskan nada ucapan. (Chandra, 2009)</p>
37.	EP02/10:24-10:25		<p>俺のターンはまだ終わってない<u>ぜ</u>! <i>Ore no taan wa mada owattenaize!</i> Terjemahan : Giliranku belum usai!</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
38.	EP02/10:53-10:55		<p>グリードキャタピラー召喚だ<u>ぜ</u>。 <i>Guriido kyatapiraa shoukan daze.</i> Terjemahan : Panggilan ulat bulu hijau.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>

39.	EP02/11:51-11:52	 <p>投了してもいいぜ？</p>	<p>投了してもいい<u>ぜ</u>？ <i>Touryou shite mo ii <u>ze</u>?</i> Terjemahan : Bisakah kau menyerah saja?</p>	ze	<p>Untuk mengambil perhatian atau mengeraskan nada ucapan. (Chandra, 2009)</p>
40.	EP02/13:15-13:16	 <p>いずれ当たることになるだろう</p>	<p>いずれ当たることになる<u>だろ</u> <u>う</u>。 <i>Izure ataru koto ni naru <u>darou</u>.</i> Terjemahan : Itu akan menjadi kenyataan.</p>	darou	<p>Untuk mengungkapkan prediksi oleh pembicara. (Noguchi, 2020)</p>
41.	EP02/14:07-14:09	 <p>恥かいても知らねえぞ坊ちゃん</p>	<p>恥かいても知らねえ<u>ぞ</u> 坊ちゃん。 <i>Haji kaite mo shirane<u>zo</u> bouchan.</i> Terjemahan : Kau siap dipermalukan tuan muda.</p>	zo	<p>Untuk mengambil perhatian atau mengeraskan nada ucapan. (Chandra, 2009)</p>




42.	EP02/14:26-14:27	 <p>(灰呂) よしいいぞ燃堂く...</p>	<p>よしいいぞ燃堂く... <i>Yoshi ii zo Nendou ku...</i> Terjemahan : Bagus Nendou ku...</p>	zo	<p>Untuk mengambil perhatian atau mengeraskan nada ucapan. (Chandra, 2009)</p>
43.	EP02/16:47-16:49	 <p>(海原) おめでとう! ホント大したもんだぜ。</p>	<p>おめでとう! ホント大したもんだぜ。 <i>Omedetou ! Honto taishita mon daze.</i> Terjemahan : Selamat! Itu sungguh prestasi yang hebat.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
44.	EP02/17:21-17:22	 <p>やめろ燃堂失礼だぞ!</p>	<p>やめろ燃堂失礼だぞ! <i>Yamero Nendou shitsurei dazo!</i> Terjemahan : Hentikan Nendou kau kasar!</p>	zo	<p>Untuk menekankan atau menegaskan suatu ungkapan. (Sudjianto, 2007)</p>

45.	EP02/17:41-17:43	 <p>(燃堂) おう そういやテレビで見たことある気がしてきたぜ</p>	<p>おう そういやテレビで見たことある気がしてきた<u>ぜ</u>。 <i>Ou sou iya terebi de mita koto aru ki ga shite kitaze.</i> Terjemahan : Jika dipikir lagi mungkin aku pernah melihatnya di televisi.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara. sebagai upaya menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
46.	EP03/01:05-01:08	 <p>(全谷須) 勝手に騒ぎすぎなんじゃねえか？ 先生に失礼だろ</p>	<p>勝手に騒ぎすぎなんじゃねえか？ 先生に失礼<u>だろ</u>。 <i>Katte ni sawagi sugina njanee ka? Sensei ni shitsurei <u>darou</u>.</i> Terjemahan : Apakah kalian tidak terlalu berisik? Itu tidak sopan kepada guru.</p>	darou	<p>Untuk mengungkapkan prediksi oleh pembicara. (Noguchi, 2020)</p>
47.	EP03/05:36-05:38	 <p>笑ってんじゃないぞ貴様！</p>	<p>笑ってんじゃない<u>ぞ</u>貴様！ <i>Waratten janaizo kisama!</i> Terjemahan : Jangan tertawa keparat!</p>	zo	<p>Untuk menekankan atau menegaskan suatu ungkapan. (Sudjianto, 2007)</p>

48.	EP03/05:39-05:40	 <p>あそこに“エロせんせー”がいんど。</p>	<p>あそこに “erosensee” ga in <u>zo</u>. Terjemahan : Disana ada pak guru cabul.</p>	zo	<p>Untuk mengambil perhatian atau mengeraskan nada ucapan. (Chandra, 2009)</p>
49.	EP03/07:30-07:32	 <p>腹を割って話してもらうぜ!</p>	<p>腹を割って話してもらう<u>ze</u>! <i>Hara wo watte hanashite morauze!</i> Terjemahan : Dia akan ungkapkan semua!</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
50.	EP03/08:40-08:41	 <p>えっラーメンだぞこないのか?</p>	<p>えっラーメンだ<u>zo</u> こないのか? <i>Ee raamen dazo</i> <i>Konai no ka?</i> Terjemahan : Hei ini ramen Kau tidak ikut?</p>	zo	<p>Untuk menekankan atau menegaskan suatu ungkapan. (Sudjianto, 2007)</p>

51.	EP03/09:04-09:05		<p>その子と一緒に病院へ行ったんだろ。 <i>Ano ko to isshoni byouin e itta ndaro.</i> Terjemahan : Kau pergi ke rumah sakit bersama anak itu kan.</p>	darou	Untuk mengungkapkan prediksi oleh pembicara. (Noguchi, 2020)
52.	EP03/09:07-09:09		<p>いや子供だけじゃ大変だろ。 <i>Iya kodomo dake ja taihen darou.</i> Terjemahan : Tidak hanya saja ini sulit untuk anak-anak.</p>	darou	Untuk menunjukkan rasa tidak ada kemungkinan akan seperti itu. (Chandra, 2009)
53.	EP03/09:10-09:11		<p>坊主頭に派手な服着たガチムチのおっさんだぜ。 <i>Bouzugashira ni hadena fuku kita gachimuchi no ossandaze.</i> Terjemahan : Dia pria jantan dengan potongan rambut pendek dan kaus mencolok.</p>	ze	Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)

54.	EP03/09:12-09:13	 <p>(燃堂) 一人で行けんたろ</p>	<p>一人で行けん<u>だ</u>ろ。 <i>Hitori de ike <u>ndaro</u>.</i> Terjemahan : Aku pergi sendirian.</p>	<p><i>darou</i></p>	<p>Untuk menunjukkan perasaan heran atau diluar dugaan. (Chandra, 2009)</p>
55.	EP03/09:18-09:19	 <p>(燃堂) あ? (窪谷須) つうかさ...</p>	<p>つうかさ... <i>Tsuukasa...</i> Terjemahan : Ngomong-ngomong...</p>	<p><i>sa</i></p>	<p>Jika diletakkan di tengah-tengah kalimat untuk memberi penekanan dan mengambil perhatian lawan bicara. (Chandra, 2009)</p>
56.	EP03/09:21-09:23	 <p>インスタントでいいなら ラーメンくらい出す<u>ぜ</u>。</p>	<p>インスタントでいいなら ラーメンくらい出す<u>ze</u>。 <i>Insutanto de ii nara Raamen kurai dasu<u>ze</u>.</i> Terjemahan : Jika instan sudah cukup Aku akan menyajikan ramen.</p>	<p><i>ze</i></p>	<p>Untuk mengajak atau sebagai tanda mengandung ajakan kepada lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>

57.	EP03/09:34-09:35		<p>斉木も来る<u>だろ</u>？ <i>Saiki mo kuru <u>darou</u>?</i> Terjemahan : Saiki juga datang kan?</p>	<i>darou</i>	<p>Untuk mengungkapkan prediksi oleh pembicara. (Noguchi, 2020)</p>
58.	EP03/09:36-09:37		<p>着いた<u>ぜ</u> あれが俺の家だ。 <i>Tsuitaze</i> <i>Are ga ore no ie da.</i> Terjemahan : Itu dia Itu adalah rumahku.</p>	<i>ze</i>	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
59.	EP03/10:22-10:23		<p>お？ この引き出しはなん<u>だろ</u>な？ <i>O?</i> <i>Kono hikidashi wa nand<u>aro</u> na?</i> Terjemahan : <i>O?</i> Laci ini bagaimana?</p>	<i>darou</i>	<p>Untuk menunjukkan perasaan heran atau diluar dugaan. (Chandra, 2009)</p>

60.	EP03/10:46-10:48		<p>あいつが何歳ぐれえからグレたのか見てみよう<u>ぜ</u>。 <i>Aitsu ga nansai guree kara gureta no ka mite miyou<u>ze</u>.</i> Terjemahan : Mari lihat usia berapa dia mulai menjadi bandit.</p>	ze	Untuk mengajak atau sebagai tanda mengandung ajakan kepada lawan bicara. (Sudjianto, 2007)
61.	EP03/10:53-10:55		<p>いやこれは亜蓮の意思じゃねえ<u>だろ</u> 親だよ！ <i>Iya kore wa Aren no ishi janee <u>darou</u> oya dayo!</i> Terjemahan : Tidak ini bukan niat Aren tapi karena orang tuanya.</p>	darou	Untuk mengungkapkan prediksi oleh pembicara. (Noguchi, 2020)
62.	EP03/11:12-11:13		<p>ったくラーメン出来た<u>ぞ</u>。 <i>Ttaku raamen dekit<u>zo</u>.</i> Terjemahan : Ramen sudah siap.</p>	zo	Untuk mengambil perhatian atau mengeraskan nada ucapan. (Chandra, 2009)

63.	EP03/11:19-11:21		<p>ただダンスの2段目だけは間違っても開けんじゃねえぞ。 <i>Tada tansu no ni dan me dake wa machigattemo aken janeezo.</i> Terjemahan : Hanya saja jangan sentuh laci kedua walaupun kau membuat kesalahan.</p>	zo	<p>Untuk menekankan atau menegaskan suatu ungkapan. (Sudjianto, 2007)</p>
64.	EP03/11:28-11:29		<p>グレルの早すぎだろ おめえ。 <i>Gureru no haya sugi daro omee.</i> Terjemahan : Kau sangat cepat menyimpang.</p>	darou	<p>Untuk mengungkapkan prediksi oleh pembicara. (Noguchi, 2020)</p>
65.	EP03/11:29-11:30		<p>いやこれは親の趣味だろ。 <i>Iya kore wa oya no shumi daro.</i> Terjemahan : Tidak ini hobi orangtuanya.</p>	darou	<p>Untuk mengungkapkan probabilitas atau suatu kemungkinan. (Noguchi, 2020)</p>

66.	EP03/11:31-11:33		<p>まあ両親とも元ヤンだからな 当時はいろいろ大変だった<u>ぜ</u>。 <i>Maa ryoushin tomo moto yan dakara na Touji wa iroiro taihen dattaze.</i> Terjemahan : Kedua orang tuaku anggota geng Jadi kami mendapat banyak masalah.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
67.	EP03/11:33-11:34		<p>そりゃ怖え親だった<u>ぜ</u>。 <i>Sorya koee oya dattaze.</i> Terjemahan : Dia orang tua menakutkan.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
68.	EP03/12:07-12:08		<p>おう親父紹介する<u>ぜ</u>。 <i>Ou oyaji shoukai suruze.</i> Terjemahan : Oh ayah biar ku perkenalkan.</p>	ze	<p>Untuk mengajak atau sebagai tanda mengandung ajakan kepada lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>

69.	EP03/12:50-12:51		<p>よっしゃ出来た<u>ぜ</u>。 <i>Yossha dekitaze!</i> Terjemahan : Baiklah sudah selesai!</p>	ze	<p>Untuk mengambil perhatian atau mengeraskan nada ucapan. (Chandra, 2009)</p>
70.	EP03/13:03-13:05		<p>ああ? そんな簡単になれるわけねえ<u>だ</u> <u>ろ</u>。 <i>Aa? Sonna kantan ni nareru wakenee <u>daro</u>.</i> Terjemahan : Aa? Tidak semudah itu.</p>	darou	<p>Untuk menunjukkan rasa tidak ada kemungkinan akan seperti itu. (Chandra, 2009)</p>
71.	EP03/13:10-13:11		<p>原作ならここにいる<u>ぜ</u>。 <i>Gensaku nara koko ni iruze.</i> Terjemahan : Karya asli ada disini.</p>	ze	<p>Untuk mengambil perhatian atau mengeraskan nada ucapan. (Chandra, 2009)</p>

72.	EP03/14:09-14:11		<p>えっだって 宿題やるために集まったんだ <u>ろ</u>?</p> <p><i>Eddatte shukudai yaru tame ni atsumatta <u>ndaro</u>?</i></p> <p>Terjemahan : Kita bertemu untuk mengerjakan pekerjaan rumah kan?</p>	darou	Untuk mengungkapkan prediksi oleh pembicara. (Noguchi, 2020)
73.	EP03/14:16-14:19		<p>おう惑星“アなんとか”って所 がヤベえってところまでは分か った<u>ぜ</u>。</p> <p><i>Ou wakusei “A nan toka” tte tokoro ga yabeette tokoro made wa wakatt<u>aze</u>.</i></p> <p>Terjemahan : Ou aku ingat planet A sesuatu terancam bahaya.</p>	ze	Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)
74.	EP03/14:24-14:26		<p>この評価とは驚きを隠せねえ <u>ぜ</u>。</p> <p><i>Kono hyouka to wa odoroki wo kakisenee<u>ze</u>.</i></p> <p>Terjemahan : Aku tidak bisa menyembunyikan rasa terkejut dari umpan balik negatif ini.</p>	ze	Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)

75.	EP03/14:37-14:39		<p>実は戒斗の正体が骸人だって知ったら驚くぞ~ <i>Jitsu wa kaito no shoutai ga gaijin datte shitara odorokuzo~</i> Terjemahan : Mereka akan terkejut jika tahu Kaito adalah pria kerangka.</p>	zo	<p>Untuk menyatakan pembicara berbicara terhadap diri sendiri untuk menunjukkan perasaan sendiri terhadap sesuatu. (Chandra, 2009)</p>
76.	EP03/14:44-14:45		<p>ったりめえだろ! んなのなんのひねりもねえよ。 <i>Ttarimae daro!</i> <i>Nnano nan no hineri monee yo.</i> Terjemahan : Tentu saja! Itu membosankan sudah ku coret itu dari daftar bagian akhir.</p>	darou	<p>Untuk menunjukkan rasa tidak ada kemungkinan akan seperti itu. (Chandra, 2009)</p>
77.	EP03/14:45-14:46		<p>一番に外したぜ。 <i>Ichiban ni hazushitaze.</i> Terjemahan : Aku yang pertama keluar.</p>	ze	<p>Untuk mengambil perhatian atau mengeraskan nada ucapan. (Chandra, 2009)</p>

78.	EP03/15:23-15:24		<p>これはいける<u>ぜ</u>瞬! <i>Kore wa ikeru<u>ze</u> shun!</i> Terjemahan : Ini hebat Shun!</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
79.	EP03/15:43-15:44		<p>でも変えろっつうなら変える<u>ぜ</u>! <i>Demo kaero ttsuu nara kaeru<u>ze</u>!</i> Terjemahan : Tetapi aku bisa ubah itu jika kau mau!</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
80.	EP03/15:45-15:46		<p>とにかく早く描こう<u>ぜ</u>! <i>Tonikaku hayaku ega kou<u>ze</u>!</i> Terjemahan : Ayo gambar dengan cepat!</p>	ze	<p>Untuk mengajak atau sebagai tanda mengandung ajakan kepada lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>

81.	EP03/15:51-15:52		<p>描き終わったら見てもらおう <u>ぜ</u>。 <i>Kaki owattara mite moraouze.</i> Terjemahan : Setelah selesai menggambar biarkan aku melihatnya.</p>	ze	<p>Untuk menyatakan ketegasan pembicara guna menarik perhatian lawan bicara. (Sudjianto, 2007)</p>
-----	------------------	------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------



RIWAYAT HIDUP



Intan Paraditha Iswari lahir di Singaraja pada tahun 2002. Penulis merupakan anak terakhir dari pasangan ibu Anak Agung Ayu Sri Hartati dan bapak Gede Sutanya. Penulis menyelesaikan pendidikan dasar di SD Laboratorium Undiksha Singaraja dan lulus pada tahun 2014. Kemudian penulis melanjutkan ke jenjang menengah pertama di SMP Negeri 3 Singaraja dan lulus pada tahun 2017. Pada tahun 2020, penulis telah lulus jenjang menengah atas dari SMA Laboratorium Undiksha Singaraja dan melanjutkan pendidikan ke jenjang Strata 1 program studi Pendidikan Bahasa Jepang di Universitas Pendidikan Ganesha. Pada semester akhir di tahun 2024, penulis telah menyelesaikan skripsi yang berjudul “Analisis Penggunaan *Shuujoshi Danseigo* Oleh Tokoh Pria Dalam *Anime "Saiki Kusuo No Sai Nan" Episode 1-3*” tepat pada waktunya, yakni selama 4 tahun. Kedepannya, dalam meraih keinginan dan masa depan, penulis berkeinginan untuk bekerja dan menetap tinggal di Jepang.